

1. Field of study	Slavonic Studies
2. Faculty	Faculty of Humanities
3. Academic year of entry	2021/2022 (winter term), 2022/2023 (winter term)
4. Level of qualifications/degree	first-cycle studies
5. Degree profile	general academic
6. Mode of study	full-time

Module: Wstęp do przekładoznawstwa

Module code: W1-FS1-21-WP

1. Number of the ECTS credits: 1

2. Learning outcomes of the module			
code	description	learning outcomes of the programme	level of competence (scale 1-5)
W1-FS1-21-WP_1	student posiada ogólną wiedzę w zakresie przekładoznawstwa ze szczególnym ze szczególnym uwzględnieniem kontekstu słowiańskiego.	K_W10	5
W1-FS1-21-WP_2	student posiada wiedzę teoretyczną i rozumie terminologię ogólną i szczegółową w ramach nauki o przekładzie.	K_W08	4
W1-FS1-21-WP_3	potrafi sytuować najważniejsze ustalenia z zakresu nauki o przekładzie w perspektywie czasowej i odnosić je do kontekstu słowiańskiego.	K_U11	3
W1-FS1-21-WP_4	potrafi w ograniczonym zakresie zastosować posiadaną wiedzę i umiejętności do rozwiązywania zadań w praktyce – w analizie przekładu.	K_U15	2
W1-FS1-21-WP_5	rozumie potrzebę samokształcenia i korzystania z opinii i pomocy ekspertów.	K_K02	1

3. Module description	
Description	Moduł Wstęp do przekładoznawstwa obejmuje prezentację głównych problemów badawczych przekładoznawstwa, lekturę wybranych tekstów teoretycznych z dziedziny traduktologii, omówienie głównych tendencji translatorycznych i zapoznanie studentów z najważniejszymi zjawiskami i terminami nauki o przekładzie. Zajęcia mają charakter konwersatoryjny i obejmują także elementy analizy przekładu. Celem nauczania jest ukształtowanie świadomości tłumacza literackiego i specjalistycznego oraz przyszłego badacza lub krytyka przekładu. Zajęcia mają charakter propedeutyczny.
Prerequisites	

4. Assessment of the learning outcomes of the module			
code	type	description	learning outcomes of the module
W1-FS1-21-WP_w_1	Ocena pracy na zajęciach	Ewaluacja stopnia przyswojenia wiedzy na podstawie ocen cząstkowych / śródsesemestralnych z pracy studenta na zajęciach i stopnia przygotowania do zajęć, aktywności studenta na zajęciach.	W1-FS1-21-WP_1, W1-FS1-21-WP_2, W1-FS1-21-WP_3, W1-FS1-21-WP_4, W1-FS1-21-WP_5
W1-FS1-21-WP_w_2	Opracowanie zagadnienia	Opracowanie w formie pisemnej wybranego zagadnienia dotyczącego translacji/translatologii.	W1-FS1-21-WP_1, W1-FS1-21-WP_2, W1-FS1-21-WP_5
W1-FS1-21-WP_w_3	Sprawdzian pisemny	Weryfikacja stopnia przyswojenia przez studenta wymaganej wiedzy i umiejętności w formie sprawdzianu pisemnego.	W1-FS1-21-WP_1, W1-FS1-21-WP_2, W1-FS1-21-WP_3, W1-FS1-21-WP_4, W1-FS1-21-WP_5

5. Forms of teaching						
code	form of teaching			required hours of student's own work		assessment of the learning outcomes of the module
	type	description (including teaching methods)	number of hours	description	number of hours	
W1-FS1-21-WP_fs_1	discussion classes	Metody: 1. obrazowe (prezentacja multimedialna) 2. słowne (objaśnienie, wyjaśnienie) 3. praktycznego działania (konwersatorium, dyskusja dydaktyczna, lektura tekstów źródłowych, ćwiczenia analityczne i przekładowe). Indywidualna praca ze studentem.	15	Bieżące przygotowanie do zajęć. Przygotowanie pracy pisemnej. Przygotowanie do sprawdzianu pisemnego. Udział w konsultacjach.	15	W1-FS1-21-WP_w_1, W1-FS1-21-WP_w_2, W1-FS1-21-WP_w_3